



SITE DU CREUSOT

CERTIFICAT DE CONTROLE
INSPECTION TEST CERTIFICATE
ABNAHMEZEUGNIS

ANALYSE
CHEMICAL ANALYSIS
ANALYSE
(Certificat conforme à la NFA 03 116)

ESSAIS MECANQUES
MECHANICAL TESTS
MECHANISCHE VERSUCHE

AC + EM

TOLE Plate Blache
X | 34368 | I

ORGANISME DE CONTROLE
Inspection Organization
Abnahmegesellschaft

USINE

CERT. EN10204/3.18

N° COULEE Heat Schmelze

TOLE - PLATE - BLECH

CLIENT
Customer
Besteller
CORUS METALS

N° Cde client
P.O. N°
Kundenbestellnr. 32130 (04 15)

COULEE-INOX
SS Heat - Schmelze

N° de Cde INDUSTRIEL :
6212737 05F

NUANCE - CLIENT
Customer's Grade - Bestellte Stahlsorte
SPECIFICATION
Specification - Werkstoffvorschriften

ASTM A 240-02A/ASME SA 240-01 TYPE 316/316L

Qualité 807

F4829

DIMENSION Size - Abmessungen	3"	N° 05	Nb 1	Epaisseur Thickness Dicke 76,20	Largueur Width Breite 2438	Longueur Length Länge 3048	Masse Weight Gewicht 4540	N° 17	Nb 10	Epaisseur Thickness Dicke 19	Largueur Width Breite 20	Longueur Length Länge 21	Masse Weight Gewicht 22	ELABORATION - Melting process - Erschmelzungsverfahren ELECTRIQUE - Electric arc- Elektroofen DEGAZEE - Degassed - Entgast
---------------------------------	----	-------	------	---------------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	---------------------------------	-------	-------	------------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	-------------------------------	---

ELEMENTS Bestandteile	C 42	MN 43	P 44	S 45	SI 46	CR 47	NI 48	MO 49	N2 50	51	52	53	54	55
IMPOSE COULEE Ladle Requirements Schwanz für Schmelze	m	M	0,030	02,00	0,045	0,030	0,75	18,00	14,00	03,00	0,10			
OBTENU COULEE Ladle results - Wert Schmelze	0,014	01,83	0,023	0,0023	0,59	16,72	10,03	02,01	0,03					

m : Mini - Min. - Kleinstmasse N° : Numéro de poste client - Customer Item n° - Besteller Pos Nr.
M : Maxi - Max. - Höchstmasse Nb : Nombre de tôles - Number of plates - Anzahl der Bleche

Mach. Mech.	Emplace Location Eintr.	DIR. Dir. Richt.	⊕	LIMITE ELASTIQUE Yield strength - Streckgrenze		RESISTANCE Tensile strength - Zugfestigkeit		ALLONGEMENT Elongation - Dehnung		UNITES NPA Units - Einheiten		OBTENU ACTUEL - Istwerte
				Imposé Requirements Sollwerte	Re YS-S	Imposé Requirements Sollwerte	Rm TS-Z	Dist. entre Ro Gauge length Abst. zw. Mark	Imposé Requirements Sollwerte	A % E % D	34368	
1	9Q	TR	+20 +20	E0,2% >= 170	264	>= 485	550	50MM	>= 40	64		

Symbole - Symbol - Abkürzung
 a) Axe - Axis
 b) 1/4 Largeur - 1/4 Width - 1/4 Breite
 c) RIVE - Edge - Randstreifen
 T. Tête - Top - Kopf
 M. Milieu - Middle - Mitte
 P. Pied Bottom - Fuss
 E. Epaisseur Thickness - Dickenrichtung
 TR : Travers Transverse - Quer
 L : Long - Longitudinal - Längs
 PE : Posé - Rolled surface - Walzfläche
 C 1/2 - D 1/3 - Q 1/4 - F 1/5 - S 1/6
 Epaisseur - Thickness - Dicke
 K : Autre - Other - Andere
 J : à 12,5 mm de la pesu
 : to 12,5 mm from rolled surface
 : in 12,5 mm Abstand von der Walzfläche
 %F : % fibrosité - % shear fracture
 % Zählbruchanteil
 %C : % Cristallinité - % Brittle fracture
 % Kristallinitätsanteil
 N° : Numéro du Poste usine - Works Item number -
 Werkpostennummer.
 Nb : Nombre de tôles - Number of plates
 Anzahl der Bleche

ESSAIS DE FLIAGE - Outside and inside bend
TENSION - COMPRESSION Falversuch auf gezogen bzw. gedrückte Seite
EPAISSEUR Thickness - Dicke

IMPOSE - Requirement - Sollwerte	VALEURS - RESILIANCES - Impact properties - Kerbschlagzähigkeitswerte						UNITES - Units - Einheiten									
Mach. Mech.	TYPE Form Typ	DIR. Dir. Richt.	⊕	Individ. Individ. Eintr.	Moyenne Average Mittelw.	%	Emplace. Location Eintr.	1	%	2	%	3	%	Moyenne Average Mittelw.	%	Dimension Size Abmessung

OBSERVATIONS
Remarks
Beobachtungen
 60 TRAITEMENT THERMIQUE: HYPERTREMPE 1100°C REFOIDISSEMENT EAU
 HEAT TREATMENT: SOLUTION ANNEALING AT 1100°C FOLLOWED BY WATER COOLING.
 WARMBEHANDLUNG: ABGESCHRECKT 1100°C ABKÜHLUNG WASSER.
 SIZES : 96"X120"X3"

C-52273586
H-F4829
P-032130
P14-34368

EMLP APPROVED

AUG 24 2004
Rmc #2

Nous certifions que le contenu du rapport est correct et précis et que tous les résultats d'essais par rapport aux spécifications de la commande sont :
 We hereby certify that the contents of this certificate is correct and accurate, and that the test results, with respect to the specifications of the purchase order, are :
 Wir bescheinigen, daß der Inhalt des Berichtes richtig und genau ist und alle Prüfergebnisse mit den Bestellenforderungen übereinstimmen

64 Conforme in conformity Erfüllt
 Non conforme Not in conformity Nicht erfüllt

65 Le Chef du Service Contrôle
Chief of Inspection Department
Der Kontrollabteilungsleiter
Le CREUSOT, le : 29 MAI 2004

63 Visa Contrôle extérieur
Inspection Authority
Sachverständige